



Certificato di costanza delle prestazioni *Certificate of constancy of performance*

Certificato N. **0425 - CPR - 0593**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

ORGANISMO NOTIFICATO / NOTIFIED BODY

ICIM S.p.A. - Identification number: 0425
Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - ITALY

DATI FABBRICANTE / MANUFACTURER DETAILS

ASSA ABLOY ITALIA S.p.A.

SEDE LEGALE
HEAD OFFICE

Via Bovaresa, 13
40017 SAN GIOVANNI IN PERSICETO (BO) ITALY

UNITÀ OPERATIVA
PRODUCTION UNIT

Via Bovaresa, 13
40017 SAN GIOVANNI IN PERSICETO (BO) ITALY

DATI PRODOTTO / PRODUCT DETAILS

TIPOLOGIA / TYPE

Dispositivi antipanico per uscite di sicurezza azionati mediante una barra orizzontale / Panic exit devices

SERIE / SERIES

ARTIGLIO

Caratteristiche: vedi Allegato / Characteristics: see Annex

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione e le prestazioni descritte nell'allegato ZA della norma EN 1125:2008 + EC1:2009 nell'ambito del sistema 1 sono applicati e che i prodotti soddisfano tutti i requisiti prescritti di cui sopra

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard EN 1125:2008 + EC1:2009 under system 1 are applied and that the products fulfil all the prescribed requirements set out above.

Questo certificato è stato emesso per la prima volta il 20/10/2004 e ha validità sino a che i metodi di prova e/o i requisiti del controllo della produzione in fabbrica stabiliti nella norma armonizzata, utilizzati per valutare la prestazione delle caratteristiche dichiarate, non cambino, e il prodotto e le condizioni di produzione nello stabilimento non subiscano modifiche significative.

This certificate was first issued on 20/10/2004 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonized standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Il presente Certificato è da ritenersi valido solo se accompagnato dal relativo Allegato / This Certificate is valid only with the relative Annex


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N. **0425 – CPR - 0593**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

MODELLI MODELS	serie ARTIGLIO mod.i 9901/25, 9901/30, 9901/35, 9903/25, 9903/30, 9903/35, 9911/25, 9911/30, 9911/35, 9913/25, 9913/30, 9913/35 Barre 19209, 19210, 19212, 9309, 9310, 9312 Accessori mod.i 9932/19, 9932/56, 9932/59, 9932/61, 9932/64, 9932/69, 9937/19, 9937/56, 9937/59, 9937/61, 9937/64, 9937/69									
CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION	3	7	7	B	1	3	2	1	A	B
SISTEMA DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLA COSTANZA DELLA PRESTAZIONE SYSTEM OF ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE										1


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N. **0425 – CPR - 0593**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale Essential characteristic	Prestazione Performance	Norma armonizzata Harmonized standard	
Capacità di sblocco (per porte su vie di esodo) / Ability to release (for doors on escape routes)		EN 1125:2008	
4.1.2	Funzione di apertura Release function		< 1 [s]
4.1.3	Montaggio del dispositivo Panic exit mounting		Il dispositivo è progettato per essere montato all'interno della porta The device is designed to be mounted within of the door
4.1.5	Spigoli ed angoli esposti Exposed edges and corners		> 0,5 [mm]
4.1.7	Porta a due ante Double doorset		Non applicabile Not applicable
4.1.9	Installazione della barra Bar installation		Z < 150 [mm]
4.1.10	Lunghezza della barra Bar length		X > 60% Y
4.1.11	Sporgenza della barra Bar projection		W < 150 [mm]
4.1.12	Terminale della barra Bar end		La barra non sporge oltre nessuno dei due bracci di sostegno The bar does not protrude beyond either of the two support brackets.
4.1.13	Superficie della barra Operating bar face		V > 18 mm
4.1.14	Barra di prova Test rod		Il dispositivo non intrappola la "barra di prova Ø 10mm" in qualunque posizione della barra di azionamento. The device does not traps "test rod Ø 10 mm" in any position of the operating bar.
4.1.15	Spazio libero superficie porta Door face gap		R > 25 mm


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N.
Certificate No.

0425 – CPR - 0593

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale <i>Essential characteristic</i>		Prestazione <i>Performance</i>	Norma armonizzata <i>Harmonized standard</i>
Capacità di sblocco (per porte su vie di esodo) / <i>Ability to release (for doors on escape routes)</i>			EN 1125:2008
4.1.16	Spazio libero accessibile <i>Accessible gap</i>	Il provino (10 x 15 x 20 [mm]) non impedisce il corretto azionamento del dispositivo / <i>The specimen (10 x 15 x 20 [mm]) does not prevent the correct engagement of the device</i>	
4.1.17	Movimento libero della porta <i>Door free movement</i>	Il dispositivo per le uscite antipanico non impedisce il movimento della porta una volta sbloccata. / <i>The panic exit device does not prevent the movement of the door once unlocked.</i>	
4.1.18	Chiusura verticale superiore <i>Top vertical bolt</i>	N/A	
4.1.19	Contro bocchette <i>Keepers</i>	Le contro bocchette forniscono protezione a qualsiasi parte della porta o del telaio che potrebbe essere danneggiata dal dispositivo per le uscite antipanico durante il ciclo di apertura e di chiusura / <i>The keepers provide protection against any part of the door or frame that could be damaged by the panic exit device during the cycle of opening and closing</i>	
4.1.21	Dimensioni contro bocchette <i>Keepers dimensions</i>	H < 15 mm, M < 45°, P < 3 mm	
4.1.23	Massa e dimensioni porta <i>Door mass and dimensions</i>	Massa anta max. ≤ 250 [kg], altezza max. anta ≤ 2.520 [mm] Larghezza max. anta ≤ 1.320 [mm] <i>Max leaf mass. ≤ 250 [kg], max leaf height ≤ 2.520 [mm] Max. Leaf width ≤ 1.320 [mm]</i>	
4.1.24	Dispositivo accesso esterno <i>Outside access device</i>	Il dispositivo di accesso dall'esterno non è azionabile dall'interno della porta <i>The outside access device is not operated from inside of the door</i>	
4.2.2	Forze di azionamento <i>Release forces</i>	Anta non sotto pressione < 80 N, Anta sotto pressione (1000 N) < 220 N <i>Leaf not under pressure < 80 N, Leaf under pressure < 220 N,</i>	
4.2.3	Sicurezza dei beni <i>Security requirement</i>	Il dispositivo rimane chiuso quando l'anta viene sottoposta da una forza di 1000 N / <i>The device remains closed when the door is subjected to a force of 1000 N</i>	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N. **0425 – CPR - 0593**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Durabilità della capacità di apertura contro l'invecchiamento e la degradazione (per porte su vie di esodo) <i>Durability of ability to release (for locked doors on escape routes)</i>			EN 1125:2008
4.1.4 4.2.9	Resistenza corrosione <i>Corrosion resistance</i>	Alta resistenza (96 ore in accordo a EN1670) <i>High resistance (96 hours according to EN1670)</i>	
4.1.3	Intervallo di temperature <i>Temperature range</i>	Verificato il funzionamento a -10/+60 [°C] con incremento massimo di forza di azionamento inferiore al 50% <i>Verified the device functioning -10 / +60 [° C] with a maximum increase of operating force of at least 50%</i>	
4.1.19 4.2.6	Coperture aste verticali <i>Covers for vertical rods</i>	N/A	
4.1.22	Lubrificazione <i>Lubrication</i>	In accordo alle istruzioni di uso e manutenzione lubrificare ogni 20.000 cicli / <i>In accordance with the instructions for use and maintenance lubricate every 20,000 cycles</i>	
4.2.3	Forza di riaggancio <i>Re-engagement force</i>	< 50 N	
4.2.4	Durabilità <i>Durability</i>	200.000 cicli <i>200.000 cycles</i>	
4.2.5	Uso improprio della barra <i>Abuse resistance - Horizontal bar</i>	La barra resiste ad una forza di abuso di 1000 N <i>The bar withstands the abuse of 1000 N</i>	
4.2.6	Uso improprio delle aste <i>Abuse resistance - Vertical rod</i>	Non applicabile / <i>Not applicable</i>	
4.2.2 4.2.6 4.2.17	Esame finale <i>Final examination</i>	Dopo il test di abuso: - Il dispositivo sgancia con una forza < 80 [N] porta non sottoposta a pressione - Il dispositivo sgancia con una forza < 220 [N] porta sottoposta a pressione - Il movimento libero della porta è verificato <i>After abuse test</i> - <i>The device releases with a force <80 [N] door under pressure</i> - <i>The device releases with a force <220 [N] door pressure</i> - <i>The door free movement is verified</i>	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017



Certificato di costanza delle prestazioni

Certificate of constancy of performance

ALLEGATO AL / ANNEX TO

Certificato N. **0425 – CPR - 0593**
Certificate No.

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Caratteristica essenziale <i>Essential characteristic</i>	Prestazione <i>Performance</i>	Norma armonizzata <i>Harmonized standard</i>
Capacità di auto chiusura C (per porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo) <i>Self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)</i>		EN 1125:2008
4.23	Forza di riaggancio <i>Re-engagement force</i> < 50 N	
Durabilità della capacità di apertura C contro l'invecchiamento e la degradazione (porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo) <i>Durability of Self closing ability C against aging and degradation</i>		EN 1125:2008
4.24	Durabilità <i>Durability</i> 200.000 cicli <i>200.000 cycles</i>	
4.23	Forza di riaggancio <i>Re-engagement force</i> < 50 N	
Resistenza al fuoco E (integrità) I (isolamento) (per uso su porte tagliafuoco) <i>Resistance to fire E (integrity) and I (insulation)</i>		EN 1125:2008
All. B	Resistenza al Fuoco E I <i>Resistance to fire E I</i> Adatto per l'impiego su porte tagliafuoco/antifumo <i>Suitable for use on smoke and fire door assemblies</i>	
Controllo delle sostanze pericolose / Control of dangerous substances		EN 1125:2008
4.225	Il fabbricante dichiara che il dispositivo non contiene e non rilascia sostanze pericolose in eccesso rispetto ai livelli massimi specificati nelle norme europee esistenti sui materiali o in qualsiasi regolamento nazionale / <i>The manufacturer declares that the device does not contain or release dangerous substances in excess of the maximum levels specified in European standards governing the materials or in any national regulation.</i>	


ICIM S.p.A.

EMISSIONE
ISSUE

21/03/2017